



SENIORENZENTRUM

Lesung

Am Donnerstag um 15 Uhr liest Ursula Thorn im Seniorenzentrum Bildung + Kultur in der Oberen Laube 38, aus dem Roman „Meine Krönung“ der Französin Véronique Bizot (Bild). Mehr Freizeit-Tipps auf

Seite 12



NEU IM KINO

Transporter Refueled

Der Transporter ist wieder in der Pariser Unterwelt unterwegs – und trifft eine Femme fatale. Was sonst noch im Kino läuft auf

Seite 12

Im Anzeiger-Gespräch: Flüchtlinge auf der Kantine

# „Wir spielen für eine bessere Zukunft“

**K**leinkunst und ernste Themen sind kein Widerspruch. Das zeigt die Kantine, die dieses Jahr den Blick auf Flucht und Flüchtlinge richtet: Die Kombo „Roma Balkan Express“ und das Tanztheater „Killing What We Love“ stehen auf dem Programm. Ein Gespräch mit den Musikern Dragan Alilovic und Cile Selimovic und mit Caterina Quintini vom Tanzclub des Jungen Theater Konstanz über die Sehnsucht nach Normalität, die alltägliche Angst vor Abschiebung und die Kraft der Kunst.

**Dragan und Cile, was hat euch nach Deutschland gebracht?**

**Dragan:** Wir wollten der täglichen Diskriminierung entgehen, die wir als Roma erleiden. In Serbien haben wir als Hochzeitsmusiker gespielt und uns damit durchgeschlagen. Das meiste Geld hat uns aber die Mafia wieder genommen. Dagegen kann man nichts machen: Es mangelt es an Rechtsstaatlichkeit, und als Roma kann man keinem trauen. Das größte Problem war aber die Krankheit meiner Tochter. Sie braucht besondere Medikamente und eine gute ärztliche Behandlung, um zu überleben. Beides haben wir hier in Deutschland gefunden.

**Cile:** In Serbien wurden wir als Roma



Cile Selimovic, Caterina Quintini, Dragan Alilovic und Oliver Ivanovic freuen sich auf ihre Kantine-Auftritte am 19. September im Neuwerk. Bild: ka

beschimpft, unsere Kinder in der Schule gemobbt und geschlagen. Hier am Bodensee sind die Menschen dagegen herzlich und offen. Unsere Kinder können einfach so mit anderen Kindern spielen, freuen sich auf jeden Schultag und erleben endlich wieder ein wenig Normalität.

**Caterina, Du und rund 25 andere Jugendliche des Tanzclubs haben sich mit Krieg und Vertreibung auseinandergesetzt. Warum?**

**Caterina:** Weil uns das sehr beschäftigt und wir dem Publikum das Flüchtlings-Thema auf andere Art näher bringen wollten als in den Nachrichten. Weiterzappen, Umblättern oder Wegklicken funktioniert bei uns nicht. Durch Musik, Tanz, Schauspiel und unsere zwischendurch eingeschobenen persönlichen Ansichten konfrontieren wir die Leute emotional. Auch uns selbst hat die Arbeit an dem Stück verändert. Am Anfang waren wir alle

skeptisch. Jetzt sprechen viele von uns die Flüchtlingsproblematik in der Schule an und wollen sich engagieren. **Cile:** Ja, Kunst ist eine starke Sprache, die viel bewegen kann. Durch unsere Musik können wir zeigen, wer wir sind und wie reich die Roma-Kultur ist. Wir können abschalten und für ein paar Stunden die drohende Abschiebung vergessen, einfach loslassen, die Freude an der Musik mit dem Publikum teilen. Und mit unseren Auftritten laut und deutlich sagen: Wir wollen in Deutschland bleiben! Wir wollen eine Zukunft für unsere Kinder! Sie

sollen in einem sicheren Land aufwachsen, zur Schule gehen und einmal ein besseres Leben führen als wir.

**Caterina, wie waren die Reaktionen auf euer Stück?**

**Caterina:** Alle drei Aufführungen in der Spiegelhalle waren ausverkauft. Die Leute haben uns vor der Umkleidekabine abgefangen, um sich zu bedanken! Sie waren dankbar, dass wir so ein schwieriges Thema greifbar gemacht haben. Die Flüchtlinge im Publikum haben uns erzählt, dass sie sich in vielen der teils traumatischen Szenen wiedererkannt haben. Der Satz eines syrischen Mannes liegt mir immer noch im Ohr: „Wir haben keine Zukunft mehr.“ Jeder Mensch sollte eine Zukunft haben. Nächste Woche beginnen wir mit den Proben im Neuwerk-Hof, und ich bin mir sicher, dass wir mit diesem starken Stück das Kantine-Publikum bewegen – Kinder ebenso wie Jugendliche und Erwachsene.

**Die Kantine**

...findet immer am ersten Samstag nach den Sommerferien im Konstanzer Neuwerk statt – dieses Jahr am 19. September ab 16 Uhr. Eintritt frei. [www.kantine.de](http://www.kantine.de)

Therme und Hallenbad

## Ersatz fürs Schwaketen

Die Traglufthalle über dem 50-Meter-Becken der Bodensee-Therme Konstanz wird gebaut: Der Aufsichtsrat der Stadtwerke Konstanz, Eigentümerin der Bädergesellschaft Konstanz, hat den Kauf und die Erstellung einer solchen Halle beschlossen, teilte die Bädergesellschaft mit. Nach Ende der Schulferien wird mit dem Aufbau begonnen. Bereits Ende Oktober soll die Traglufthalle stehen. Die Investitionskosten belaufen sich nach ersten Berechnungen auf etwa 800.000 Euro. Durch den Brand des Schwaketenbads am 4. Juli wurde nach Alternativen gesucht.

Das Hallenbad am Seerhein öffnet ab sofort bei schlechtem Wetter von 10 Uhr bis 21 Uhr. Schlechtes Wetter bedeutet: eine Außentemperatur unter 20 Grad oder eine Wassertemperatur des Seerheins unter 20 Grad. Das Rheinstrandbad ist dann geschlossen und nur das Hallenbad geöffnet; bei gutem Wetter ist es umgekehrt.

Tatenbörse jetzt online

## Freiwillige gesucht

Mit Unterstützung der Stadt Konstanz hat die Tatenbörse eine neue Datenbank realisiert, die die Suche nach dem passenden Ehrenamt erleichtert. Die neue Freiwilligen-Datenbank ist auf [tatenboerse.de](http://tatenboerse.de) unter der Rubrik „Ich will mich engagieren!“ abrufbar. Sie erleichtert Menschen, die sich ehrenamtlich engagieren wollen, die Suche nach dem passenden Angebot. Organisiert wird die Datenbank vom Team der Tatenbörse Konstanz und der Stadt Konstanz. Die Suche kann über vorgegebene Kategorien (Zielgruppen, Handlungsfelder und Themen) oder über eine Freitextsuche erfolgen. Die passenden Angebote werden jeweils kurz vorgestellt sowie die Kontaktpersonen aufgelistet. So können Interessierte auch außerhalb der Sprechstunde mit Hilfe der Tatenbörse ein passendes Ehrenamt finden. Organisationen, die Freiwillige suchen und in die Datenbank aufgenommen werden möchten, füllen den entsprechenden Fragebogen aus.

**ZIEGER BOUTIQUE**

NEUERÖFFNUNG

Die neue Zieger Boutique eröffnet August 2015 in der Wessenbergstraße 15–17. Kommen Sie vorbei und erleben Sie ein besonderes Einkaufserlebnis.

Z

Zieger Boutique · Wessenbergstraße 15–17 · 78462 Konstanz · Fon +49 7531 27 577 · [www.zieger-friseur.de](http://www.zieger-friseur.de)